



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ, TENUE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE FRITZ, SITUÉ AU 20477, CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ LE MARDI 11 JUIN 2019 À 19 H 30, À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-D'URFÉ HELD AT THE FRITZ COMMUNITY CENTRE, LOCATED AT 20477 CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ, ON TUESDAY, JUNE 11, 2019 AT 7:30 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor :

Maria Tutino, Présidente / Chairperson

Les conseillers / Councillors :

Kevin M. Doherty
Heidi Ektvedt
Andrea Gilpin
Wanda Lowensteyn
Lynda Phelps
Janet Ryan

Formant le conseil au complet. / Forming the entire Council.

Également présents : / Nicolas Bouchard, directeur général / Director General
Also in attendance : Cassandra Comin Bergonzi, greffière / Town Clerk

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

A. OPENING OF THE MEETING

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 30 et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

The Mayor called the meeting to order at 7:30 p.m. and welcomed the public in attendance.

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

B. ADOPTION OF THE AGENDA

2019-06-91

Il est proposé par la conseillère Gilpin, appuyé par la conseillère Phelps

2019-06-91

It is moved by Councillor Gilpin, seconded by Councillor Phelps

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du mardi 11 juin 2019, tel que rédigé.

TO ADOPT the agenda of the regular Council meeting of Tuesday, June 11, 2019, as drafted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

C. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

C. PUBLIC QUESTION PERIOD

Les 25 personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil à 19 h 30.

The 25 persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 7:30 p.m.

Nom	Sujet de la question
<i>Natalia Caraja</i>	Statut du camp d'été de 2020. / <i>Status of the 2020 summer camp.</i>
<i>Robert Brown</i>	Emplacement du CPE. / <i>CPE location.</i>
<i>Giovanni Farinacci</i>	Emplacement du CPE. / <i>CPE location.</i> Démolition du 81 Churchill. / <i>Demolition at 81 Churchill.</i>
<i>Karin Gébert</i>	Statut du berm. / <i>Status of the berm.</i>
<i>Nancy Thompson</i>	Places à la garderie occupées par des enfants de Baie-D'Urfé. / <i>CPE spaces occupied by Baie-D'Urfé kids.</i>



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



Nom	Sujet de la question
Marcel Ménard	Gazon non coupé et mauvaise herbe du voisinage: non respect de la réglementation. / <i>Grass not cut and weed in the neighborhood: non-compliance of the regulations.</i>
Julia Rogers	Statut bilingue de la Ville. / <i>Bilingual status of the town.</i>
Giovanni Farinacci	Application de la réglementation sur le bruit. / <i>Noise regulations enforceability.</i>
Pierre Côté	Garderie (CPE) / <i>Daycare (CPE).</i> Vitesse sur Weschester et stationnement de gros véhicules des entrepreneurs. / <i>Speed on Weschester and parking of contractors' big vehicles.</i>
Robert Brown	Drônes au-dessus de la ville. / <i>Drones flying in our town.</i>
Non-Resident – Murray Levine	Tour de l'île de Velo Québec devrait inclure une levée de fonds. / <i>Velo Québec Tour de l'Île should become a charity event.</i>
Carmen Gagliardi	Règlement de construction le samedi. / <i>Construction By-law on Saturday.</i>

La période de questions se termine à 20 h 11.

The question period is declared closed at 8:11 p.m.

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Rapport des activités du Poste de Quartier 1 du SPVM pour le mois de mai 2019.

1. Report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of May 2019.

Le commandant Breton fait un compte-rendu au sujet de:

Commandant Breton reported on the following:

- Une introduction par effraction;
- Opération sur le territoire de l'île sur la sécurité à vélo : projet pilote «Troque ton ticket» en échange de leur participation à une séance d'information et de prévention en matière de sécurité routière;
- Opération vitesse sur le territoire du West-Island;
- Traitement d'une plainte – véhicule Optima blanc qui rodait sur le territoire de la ville : conducteur intercepté (insomnie); aucun danger pour le public;
- Appeler le 911 : drônes;
- Cadet en vélo sur le territoire cet été.

- One break and entering;
- Operation on the island's territory on bicycle safety: pilot project "Change your ticket" in exchange for their participation in an information and prevention session on road safety;
- Speed operation on West Island territory;
- Treatment of a complaint - white Optima vehicle running in the territory of the city: intercepted driver (insomnia); no danger to the public;
- Call 911 for drones;
- Cycling cadet on the territory this summer.

2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois de mai 2019.

2. Mayor's report on Town activities for the month of May 2019.

La mairesse fait un rapport sur les activités de la Ville comme suit:

The Mayor reported on the following activities:

- Conférence de la Fédération canadienne des municipalités;
- Résultats du sondage CROP;
- Chronologie et histoire de la garderie.

- Conference of the Federation of Canadian municipalities;
- CROP Survey's results;
- Daycare's timeline and history.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de mai 2019.

Conseillère Ektvedt remercie les électeurs, l'administration suite à son élection.

La conseillère Gilpin fait un compte-rendu sur l'avancement du Conseil Jeunesse: deux jeux planifiés avec succès et deux autres au cours de l'été. Il a également organisé deux activités pendant le Festival de Baie-D'Urfé: un jeu de basketball et un jeu de kin ball, couronnés de succès.

Le conseiller Doherty fait un compte-rendu sur :

- Les activités de la garde côtière;
- Les activités de Sauvetage Baie-D'Urfé; et
- Rinçage et inspection des bornes d'incendie dans le secteur industriel du 17 juin au 5 juillet.

La conseillère Ryan fait un compte-rendu sur :

- Séance extraordinaire du conseil qui se tiendra le 17 juin à 19 h au Centre communautaire Fritz afin de traiter de l'appel de la décision du Comité de démolition concernant le 81 Churchill.
- Un nouveau règlement sur les pesticides devrait être à l'ordre du jour de la séance du conseil du mois de juillet.

La conseillère Lowensteyn fait un compte-rendu sur :

- Sa participation à la conférence de la Fédération canadienne des municipalités du 30 mai au 2 juin 2019;
- Conditions du parc Bertold: espace récréatif canin;
- Les arbres plantés en octobre au parc John-Weir;
- Le champ de soccer au parc Balsam;
- Pickle-Ball au parc Picardy: mise à disposition d'un filet de pickle-ball en location à la mairie.

4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de mai 2019.

- Mise à jour du dossier du Berm;
- Le point sur l'espace récréatif canin au parc Bertold;
- Réorganisation aux Travaux publics: il remercie le travail de Nick Mavrias, directeur des Travaux publics.

3. Councillors' reports on Town activities for the month of May 2019.

Councillor Ektvedt thanked the electors and the administration following her election.

Councillor Gilpin updated on the progress of the Junior Council: It has successfully planned two games with two more planned in the summer. It also organized two activities during Baie-D'Urfé Days: pick-up basketball and a kin ball game which were both successful.

Councillor Doherty reported on:

- The activities of the Coast guard;
- The activities of Baie-D'Urfé Rescue; and
- The flushing and inspection of fire hydrants in the residential sector from June 17 to July 5.

Councillor Ryan reported on:

- Special Council meeting to be held on Monday, June 17 at 7 pm at the Fritz Community Centre, to address the appeal of the Demolition Committee's decision on 81 Churchill.
- A new by-law on pesticides is expected to be on the agenda at the July Council meeting.

Councillor Lowensteyn reported on the following:

- Her attendance at the Federation of Canadian Municipalities Conference from May 30 to June 2, 2019;
- Conditions of Bertold Park: Canine Recreation Area,
- John-Weir Park trees planted in October;
- Balsam Park soccer field.
- Pickle-ball at Picardy Park: availability of a pickle-ball net on loan at Town Hall.

4. Director General's report on Town activities for the month of May 2019.

- Berm update;
- Bertold Park update on the canine recreational area;
- Reorganization at Public Works; he thanked the work of Nick Mavrias, Director of Public Works.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



E. PROCÈS VERBAUX

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 14 mai 2019 à 19 h 30.

2019-06-92

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Ektvedt

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 14 mai 2019 à 19 h 30, tel que rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Le conseiller Doherty quitte la salle à 21 h 11 et revient 21 h 13.

F. CORRESPONDANCE

1. Courriel de Mme Carole Duplantie concernant le Règlement de nuisance - bruit.

Déposé et traité par la conseillère Ryan.

2. Courriel de Richard Gregson sur la formation d'un Comité consultatif sur l'environnement.

Déposé et traité par la conseillère Lowensteyn.

G. ADMINISTRATION

1. Nomination - Ingénieur de projet.

ATTENDU QUE le contrat du directeur adjoint des travaux publics se termine le 16 juillet prochain ;

ATTENDU la réorganisation au Service des travaux publics ;

ATTENDU la recommandation du directeur général.

2019-06-93

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'AUTORISER l'embauche de M. Vincent Carrier à titre de gestionnaire de projets pour une durée déterminée de trois (3) ans, du 17 juillet 2019 au 16 juillet 2022, le tout conformément aux conditions de travail prévues à son contrat de travail et au Recueil des conditions de travail et de rémunération des employés cadres de la Ville de Baie-D'Urfé ;

E. MINUTES

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on Tuesday, May 14, 2019 at 7:30 p.m.

2019-06-92

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Ektvedt

TO ADOPT the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on Tuesday, May 14, 2019 at 7:30 p.m., as drafted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

Councillor Doherty leaves the room at 9:11 p.m. and returned at 9:13 p.m.

F. CORRESPONDENCE

1. Email from Carole Duplantie concerning the Nuisance By-law - Noise.

Tabled and addressed by Councillor Ryan.

2. Email from Richard Gregson concerning the creation of an Advisory Committee on the Environment.

Tabled and addressed by Councillor Lowensteyn.

G. ADMINISTRATION

1. Appointment - Project Engineer.

WHEREAS the contract of the Assistant Director of Public Works will be ending on July 16, 2019;

CONSIDERING the reorganization at the Public Works Department;

CONSIDERING the recommendation of the Director General.

2019-06-93

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn

TO AUTHORIZE the hiring of Mr. Vincent Carrier as a Project Manager for a fixed term of three (3) years, from July 17, 2019 to July 16, 2022, the whole in accordance with the working conditions stipulated in his work contract and the Compendium of conditions of work and remuneration of management employees of the Town of Baie-D'Urfé;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'AUTORISER le directeur général à signer le contrat de travail au nom de la Ville ;

TO AUTHORIZE the Director General to sign the employment contract on behalf of the Town;

D'IMPUTER la dépense du salaire conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 190606 délivré par la trésorière.

TO CHARGE the salary expense in accordance with the Certificate of availability No. 190606 issued by the Treasurer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Entente de permission avec Hydro-Québec - Centre de la petite enfance (CPE)

2. Formal agreement with Hydro-Québec - Childcare Center (CPE).

ATTENDU QUE la Ville de Baie-D'Urfé souhaite construire un centre de la petite enfance conformément à la *Loi sur les services de garde éducatifs à l'enfance* (RLRQ, c. S-4.1.1) ;

WHEREAS the Town of Baie-D'Urfé wishes to build a childcare center in accordance with the *Educational Childcare Act* (CQLR, chapter S-4.1.1);

ATTENDU QU'une permission officielle pour utiliser le terrain est requise de la part d'Hydro-Québec.

WHEREAS a formal agreement to use the land is required from Hydro-Québec.

2019-06-94

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Gilpin

2019-06-94

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Gilpin

D'AUTORISER le directeur général à signer, pour et au nom de la Ville, l'entente officielle à intervenir entre la Société Hydro-Québec et la Ville de Baie-D'Urfé relativement à l'utilisation du lot 1 557 292 au cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, pour la construction et le maintien d'un Centre de la petite enfance offrant des services de garde éducatifs.

TO AUTHORIZE the Director General to sign, for and on behalf of the Town, the formal agreement to be entered into between Hydro-Québec and the Town of Baie-D'Urfé with respect to the use of lot 1 557 292 of the cadastre du Québec, Registration Division of Montreal, for the construction and maintenance of a Childcare Center providing educational childcare services.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

ADOPTED BY THE MAJORITY

La résolution a été adoptée avec le vote de mairesse Tutino, des conseillères Gilpin et Phelps, et du conseiller Doherty en faveur et le vote des conseillères Ektvedt, Lowensteyn et Ryan contre.

The resolution was adopted with Mayor Tutino, Councillors Gilpin, Phelps, and Doherty voting in favor and Councillors Ektvedt, Lowensteyn and Ryan voting against.

3. Réorganisation - Travaux publics.

3. Reorganization - Public Works.

ATTENDU QUE la coordonnatrice du dossier environnemental (col blanc) a remis sa démission en date du 25 mai 2019 ;

WHEREAS the Coordinator of the Environmental Dossier (white collar) resigned on May 25, 2019;

ATTENDU QUE, selon la convention collective 2017-2021 des cols blancs intervenue entre la Ville de Baie-D'Urfé et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP), l'article 11 - Abolition d'emplois et de poste, le paragraphe 11.02 a), l'employeur a le droit d'abolir tout poste ou tout emploi ;

WHEREAS, according to the 2017-2021 white collar Collective Agreement between the Town of Baie-D'Urfé and the *Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal* (SCFP), Article 11 - Abolition of jobs and positions, paragraph 11.02(a), the employer has the right to abolish any position or employment;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU la recommandation du directeur général de créer un poste cadre de superviseur - espaces verts et environnement.

2019-06-95

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par le conseiller Doherty

DE CONFIRMER l'abolition du poste col blanc de « coordonnatrice au dossier environnemental »; et

DE CRÉER un poste cadre de « Superviseur - espaces verts et environnement ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

H. FINANCES

1. Faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe.

Lors d'une séance ordinaire du conseil tenue au plus tard en juin, la mairesse fait rapport aux citoyens des faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe.

Ce rapport est diffusé porte à porte sur le territoire de la municipalité conformément aux modalités de diffusion déterminées par le conseil.

2. Transfert de fonds - résultats des états financiers 2018.

ATTENDU QUE les états financiers de 2018 ont été déposés lors de la séance ordinaire du conseil du 14 mai 2019 ;

ATTENDU QU'il est opportun d'autoriser des transferts de fonds pour l'entretien et les réparations des bâtiments, de même que pour les parcs et espaces verts ainsi que pour les élections de 2021.

2019-06-96

Il est proposé par la conseillère Gilpin, appuyé par la conseillère Ryan

D'AUTORISER les transferts de fonds en provenance du surplus libre au montant total de 51 350 \$, comme indiqué dans le sommaire décisionnel préparé par la trésorière et conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 190601 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING the Director General's recommendation to create a management position to supervise the green spaces and the environment.

2019-06-95

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Doherty

TO CONFIRM the abolition of the white collar position of "Coordinator on the environmental file"; and

TO CREATE a management position of "Supervisor - Green spaces and Environment".

UNANIMOUSLY RESOLVED

H. FINANCE

1. Highlights of the financial report and the external auditor's report.

At a regular sitting of the council held no later than June, the Mayor shall make a report to the citizens on the highlights of the financial report and the external auditor's report.

The Mayor's report is being disseminated door to door in the territory of the municipality in the manner determined by the council.

2. Transfer of funds - 2018 Financial statements results.

WHEREAS the 2018 financial statements were tabled at the Regular council meeting held on May 14, 2019;

WHEREAS it is appropriate to authorize transfers of funds for the maintenance and repairs of buildings, as well as for parks and green spaces and for the 2021 General Election.

2019-06-96

It is moved by Councillor Gilpin, seconded by Councillor Ryan

TO AUTHORIZE the transfer of funds from the non-affected surplus for a total amount of \$51,350 as indicated in the decision making summary prepared by the Treasurer and in accordance with the Certificate of availability of funds No. 190601 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



3. Adoption - Règlement modifiant le règlement 1043 en matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaire - états comparatifs des revenus et dépenses.

ATTENDU QUE lors de la séance ordinaire du 14 mai 2019, la conseillère Gilpin a donné avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le *Règlement 1043-7 modifiant le Règlement 1043 en matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaires - états comparatifs des revenus et dépenses* et que le projet de règlement a été déposé lors de la même séance.

Ce règlement a pour objet d'introduire les nouvelles dispositions législatives relativement au dépôt des états comparatifs, soit une fois par année avant l'adoption du budget.

2019-06-97

Il est proposé par la conseillère Gilpin, appuyé par la conseillère Phelps

D'ADOPTER le *Règlement 1043-7 modifiant le Règlement 1043 en matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaires - États comparatifs des revenus et dépenses.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Dépôt de la liste des dépenses pour le mois de mai 2019.

La conseillère Gilpin dépose la liste des dépenses pour le mois de mai 2019 au montant de 6 737 779,99 \$ avec les détails suivants :

Chèques :	301 996,68 \$
Chèques annulés :	- 1 529,17 \$
Débit direct :	<u>6 437 312,48 \$</u>
TOTAL :	6 737 779,99 \$

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

1. Octroi du contrat - modules de jeux pour enfants – Parc John-Weir.

ATTENDU QUE, conformément au *Règlement de gestion contractuelle*, tous les contrats dont la valeur n'excède pas le seuil obligeant à l'appel d'offres public (101 100 \$) peuvent être conclus de gré à gré ;

ATTENDU la recommandation du directeur des Travaux publics.

3. Adoption - By-Law to amend By-law 1043 concerning delegation, control and budgetary monitoring - comparative statements of revenues and expenditures.

WHEREAS, at the regular meeting held on May 14, 2019, Councillor Gilpin gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council *By-law 1043-7 amending By-law 1043 concerning delegation, control and budgetary monitoring - Comparative statements of revenues and expenditures* and that the draft by-law was tabled at the same meeting.

The object of this by-law is to introduce the recent legislative provisions concerning the filing of the comparative statements only once a year, before the adoption of the budget.

2019-06-97

It is moved by Councillor Gilpin, seconded by Councillor Phelps

TO ADOPT *By-law 1043-7 amending By-law 1043 concerning delegation, control and budgetary monitoring - Comparative statements of revenues and expenditures.*

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Tabling of the list of expenses for the month of May 2019.

Councillor Gilpin tables the list of expenses for the month of May 2019 in the amount of \$6,737,779.99 with the following details:

Cheques:	\$301,996.68
Cancelled cheques :	- (\$1,529.17)
Direct debit:	<u>\$6,437,312.48</u>
TOTAL:	\$6,737,779.99

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

1. Awarding of Contract - Playground sets for children at John Weir Park.

WHEREAS in accordance with *By-law 1068 on Contract Management*, any contract whose value does not exceed the threshold obliging a public call for tenders (\$101,100) may be entered into by mutual agreement;

CONSIDERING the recommendation of the Director of Public Works.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



2019-06-98

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Gilpin

D'OCTROYER le contrat de gré à gré, Option B (incluant les options additionnelles) à ABC Récréation Inc., au montant total de 61 354,11 \$, toutes taxes comprises, pour l'achat et l'installation d'un nouveau module de jeux au parc John-Weir ;

D'AUTORISER le directeur des Travaux publics à signer, au nom de la Ville, tout document relatif à ce contrat ; et

D'IMPUTER la dépense et d'autoriser le transfert de fonds à partir du *Règlement de réserve financière 1054 pour la réfection et l'entretien des parcs et espaces verts de la Ville*, conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 190602 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Modification de la désignation de l'espace récréatif canin au parc Bertold.

ATTENDU QUE, conformément à l'article 17.1 du *Règlement 1063 concernant les animaux*, l'espace récréatif canin du parc Bertold doit être identifiée par résolution du conseil ;

ATTENDU QUE le conseil a approuvé les plans soumis par la firme HETA en date du 20 novembre 2018 afin de désigner comme espace récréatif canin la section à l'intérieur de la zone clôturée à cet effet au parc Bertold, conformément à la résolution n° 2019-05-77 adoptée le 14 mai 2019 ;

ATTENDU la nécessité de modifier l'espace récréatif canin au parc Bertold.

2019-06-99

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Doherty

D'APPROUVER les plans révisés préparés par la firme HETA en date du 5 juin 2019 et de désigner comme espace récréatif canin la section à l'intérieur de la zone clôturée à cet effet au parc Bertold.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ
DU CONSEIL, INCLUANT LE VOTE DE
LA MAIRESSE TUTINO

2019-06-98

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Gilpin

TO AWARD the contract by mutual agreement - Option B (including additional options) to ABC Récréation Inc. for a total amount of \$61,354.11, all taxes included, for the purchase and installation of a new playground sets in John-Weir Park;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign, on behalf of the Town, all documents related to this contract; and

TO CHARGE the expense and authorise the transfer of funds from *By-law 1054 creating a financial reserve for the rehabilitation and maintenance of the Town' parks and green spaces*, in accordance with the certificate of availability of funds No. 190602 issued by the Treasurer.

ADOPTED BY THE MAJORITY

2. Modification to the designation of the canine recreational area at Bertold Park.

WHEREAS, in accordance with section 17.1 of *By-law 1063 concerning animals*, the canine recreational area at Bertold Park must be identified by Council resolution.

WHEREAS Council has approved the plans submitted by the firm HETA on November 20, 2018 to designate as the canine recreational area the section inside the fenced area for this purpose at Bertold Park, as per resolution No. 2019-05-77 adopted on May 14, 2019;

WHEREAS it is deemed necessary to modify the canine recreational area at Bertold Park.

2019-06-99

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Doherty

TO approve the revised plans prepared by the firm HETA on June 5, 2019 to designate as the canine recreational area the section inside the fenced area for this purpose at Bertold Park.

UNANIMOUSLY RESOLVED
BY THE ENTIRE COUNCIL, INCLUDING
THE VOTE OF MAYOR TUTINO



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



3. Avis de motion - Règlement interdisant la distribution de certains sacs d'emplettes dans les commerces de détail.

La conseillère Lowensteyn donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le *Règlement interdisant la distribution de certains sacs d'emplettes dans les commerces de détail.*

Ce projet de règlement vise à interdire la distribution et/ou la commercialisation des sacs d'emplettes en plastique à usage unique dans la zone commerciale CA-18 située sur le territoire de la Ville de Baie-D'Urfé, afin d'encourager un changement de comportement à l'égard de l'utilisation de ce type de sacs et de réduire ainsi l'impact environnemental.

Le projet de *Règlement interdisant la distribution de certains sacs d'emplettes dans les commerces de détail* est déposé.

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

1. Acquisition d'une camionnette incluant une boîte utilitaire pour Sauvetage Baie-D'Urfé.

ATTENDU QUE le Service des travaux publics a sollicité trois (3) soumissionnaires pour faire l'acquisition d'une camionnette incluant une boîte utilitaire pour remplacer un véhicule qui a atteint sa limite de vie utile ;

ATTENDU l'analyse de conformité des soumissions.

2019-06-100

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Ryan

D'APPROUVER l'achat d'une camionnette incluant une boîte utilitaire pour l'équipe de Sauvetage de Baie-D'Urfé, au montant total de 71 865,12 \$, toutes taxes comprises, conformément à la soumission déposée par Des Sources Dodge Chrysler en date du 22 mai 2019 ;

D'APPROUVER le remboursement des frais d'immatriculation de la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) à Des Sources Dodge Chrysler, au moment de la livraison du véhicule, conformément au document contractuel de demande de prix ;

3. Notice of motion - By-law prohibiting the distribution of certain shopping bags in retail stores.

Councillor Lowensteyn gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council a *By-law prohibiting the distribution of certain shopping bags in retail stores.*

The object of this draft by-law is to prohibit the distribution and/or marketing of single plastic shopping bags for single use in the commercial zone CA-18 located on the territory of the Town of Baie-D'Urfé in order to encourage a change of behaviour regarding the use of these types of bags and thus reduce their environmental impact.

Draft *By-law prohibiting the distribution of certain shopping bags in retail stores* is tabled.

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Acquisition of a van including a utility box for the Baie-D'Urfé Rescue.

WHEREAS the Public Works Department has requested three (3) tenderers to purchase a van including a utility box to replace a vehicle that has reached its end of life;

CONSIDERING the compliance analysis of the tenders submitted.

2019-06-100

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Ryan

TO APPROVE the purchase of a van including a utility box for the Baie-D'Urfé Rescue, for a total amount of \$71,865.12, all taxes included, in accordance with the bid from Des Sources Dodge Chrysler dated May 22, 2019;

TO APPROVE the reimbursement of the registration fees of the *Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ)* to Des Sources Dodge Chrysler, at the time of the delivery of the vehicle, in accordance with the contractual document for the price request;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'IMPUTER la dépense totale, conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 190604 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Demande d'autorisation auprès du Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) - Projet d'aménagement de l'espace récréatif canin au parc Bertold.

ATTENDU QUE la Ville de Baie-D'Urfé a octroyé un mandat de services professionnels à GBI Experts-Conseils Inc. pour la préparation des documents nécessaires pour soumettre une demande d'autorisation auprès du Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) pour le projet d'aménagement pour l'espace récréatif canin au parc Bertold ;

ATTENDU QU'un certificat d'autorisation est requis auprès du Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) afin de procéder aux travaux en bordure du Lac St-Louis ;

ATTENDU QUE GBI Experts-Conseils inc. a besoin de l'autorisation de signer, au nom de la Ville de Baie-D'Urfé, les demandes et permis auprès du MELCC.

2019-06-101

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Ektvedt

D'AUTORISER Sylvie Côté ou Xavier Allard de la firme *GBI Experts-Conseils Inc.* à agir comme représentant(e) de la Ville de Baie-D'Urfé dans ce dossier et de soumettre au Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les Changements Climatiques (MELCC) tout document nécessaire en lien avec une demande de certificat d'autorisation afin de procéder à la réalisation des travaux.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Transfert de fonds – Espace récréatif canin au Bertold Parc

ATTENDU la recommandation de M. Vincent Carrier, directeur adjoint du Service des travaux publics.

2019-06-102

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Phelps

TO CHARGE the total expense in accordance with the Certificate of availability of funds No. 190604 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Application for authorization to the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) - Canine recreation area development project at Bertold Park.

WHEREAS the Town of Baie-D'Urfé has granted a professional services mandate to GBI Experts-Conseils Inc. for the preparation of the required documents to submit an application for authorization to the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) for the canine recreational area at Bertold Park;

WHEREAS a certificate of authorization is required from the Ministry of the Environment and the Fight Against Climate Change (MELCC) in order to carry out the work on the shores of Lac St-Louis;

WHEREAS GBI Experts-Conseils Inc. needs the authorization to sign, on behalf of the Town of Baie-D'Urfé, requests and permits from the MELCC.

2019-06-101

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Ektvedt

TO AUTHORIZE Sylvie Côté or Xavier Allard of the firm *GBI Experts-Conseils Inc.* to act as representative of the Town of Baie-D'Urfé in this matter and submit to the *Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC)* any document required in connection with an application for a certificate of authorization to carry out the work.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Transfer of funds - Canine recreational area at Bertold Park.

WHEREAS the recommendation of Mr. Vincent Carrier, Assistant Director of Public Works.

2019-06-102

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Phelps



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



D'AUTORISER un transfert de fonds au montant de 61 438,74 \$ en provenance du surplus libre, conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 190605 préparé par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Demande de soumissions par voie d'invitation TP-2019-05(i) - Construction d'un stationnement et chemin d'accès pour l'espace récréatif canin au parc Bertold.

ATTENDU QUE le Service des travaux publics a lancé un appel d'offres par voie d'invitation pour la construction d'un stationnement et chemin d'accès pour l'espace récréatif canin au parc Bertold ;

ATTENDU QUE la greffière adjointe a procédé à l'ouverture de trois (3) soumissions au cours d'une séance publique tenue à l'hôtel de ville le 5 juin 2019 à 11h ;

ATTENDU l'analyse de conformité et la recommandation du directeur adjoint des Travaux publics.

2019-06-103

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Ektvedt

D'OCTROYER le contrat TP-2019-05(i) au plus bas soumissionnaire conforme, Pavages D'Amour inc., au montant total de 57 389,77 \$, toutes taxes comprises, pour la construction d'un stationnement et chemin d'accès pour l'espace récréatif canin au parc Bertold ;

D'imputer cette dépense conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 190608 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

La résolution a été adoptée avec le vote des conseillères Ektvedt, Gilpin, Phelps et Ryan et du conseiller Doherty en faveur, et le vote de la conseillère Lowensteyn contre.

5. Fourniture et l'installation de clôtures pour l'aménagement d'un espace récréatif canin au parc Bertold.

ATTENDU QUE le Service des Travaux publics a demandé des prix à deux (2) fournisseurs pour la fourniture et l'installation de clôtures pour l'aménagement d'un espace récréatif canin au parc Bertold ;

TO AUTHORIZE a transfer of funds in the amount of \$61,438.74 from the non-affected surplus, in accordance with the Certificate of Availability of Funds No.190605 prepared by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Call for tenders by invitation TP-2019-05(i) – Construction of a parking lot and an access road for the canine recreational area at Bertold Park.

WHEREAS the Public Works Department launched a call for tenders by invitation TP- for the construction of a parking lot and a access road for the canine recreational area at Bertold Park;

WHEREAS the Assistant Town Clerk opened three (3) tenderers at the public meeting held at the Town Hall on June 5, 2019 at 11:00 a.m.;

CONSIDERING the compliance analysis and the recommendation of the Assistant Director of Public Works.

2019-06-103

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Ektvedt

TO AWARD the contract TP-2019-05(i) to the lowest conforming bidder, Pavages D'Amour Inc., for a total amount of \$57,389.77, all taxes included, for the construction of a parking lot and a pedestrian path for the canine recreational area at Bertold Park;

TO CHARGE the expense in accordance with the Certificate of availability of funds No. 190608 issued by the Treasurer.

ADOPTED BY THE MAJORITÉ

The resolution was adopted with Councillors Ektvedt, Gilpin, Phelps, Ryan and Doherty voting in favor and Councillor Lowensteyn voting against.

5. Supply and installation of fencing for the development of a canine recreational area at Bertold Park.

WHEREAS the Public Works Department requested prices from two (2) suppliers for the supply and installation of fences for the development of a canine recreation area at Bertold Park;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU le résultat des soumissions de demande de prix et la recommandation de M. Vincent Carrier, directeur adjoint du Service des travaux publics.

2019-06-104

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Ektvedt

D'OCTROYER le contrat pour la fourniture et l'installation de clôtures pour la réalisation de l'aménagement d'une aire récréative canine au parc Bertold, au montant total de 61 932,66 \$, toutes taxes incluses, conformément à la soumission de l'entreprise Clôture Solival en date du 28 mai 2019 ;

D'AUTORISER le transfert de fonds en provenance du surplus libre, le tout conformément au sommaire décisionnel préparé par le directeur adjoint du Service des travaux publics et au certificat de disponibilité de fonds n° 190607 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

L. URBANISME

1. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale - 19601 Clark-Graham.

ATTENDU QUE la Ville a reçu une demande de construction d'une clôture et d'un sentier en gravier à l'arrière de la propriété située au 19601 Clark-Graham ;

ATTENDU QUE lors sa réunion du 21 mai 2019, le Comité consultatif d'urbanisme (CCU) a recommandé l'approbation du programme d'implantation et d'intégration architecturale, tel que présenté.

2019-06-105

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Doherty

D'APPROUVER la construction d'une clôture et d'un sentier en gravier à l'arrière de la propriété située au 19601 Clark-Graham.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

La conseillère Gilpin s'abstient de voter et déclare un conflit d'intérêt en raison du fait qu'un membre de sa famille est un employé de la compagnie qui n'occupe pas un poste de gestionnaire.

CONSIDERING the result of the request for quotations and the recommendation of Mr. Vincent Carrier, Assistant Director of Public Works.

2019-06-104

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Ektvedt

TO AWARD the contract for the supply and installation of fences for the development of a canine recreation area at Bertold Park, for a total amount of \$ 61,932.66, all taxes included, in accordance with the tender of Clôture Solival dated May 28, 2019;

TO AUTHORIZE the transfer of funds from the non-affected surplus all in accordance with the decision summary making prepared by the Assistant Director of Public Works and the certificate of availability of funds No. 190607 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

L. TOWN PLANNING

1. Request for approval of a Site Planning Architectural Integration Program - 19601 Clark Graham.

WHEREAS the Town has received an application to build a fence and a graveled roadway at the rear of the property 19601 Clark Graham;

WHEREAS at its meeting of May 21, 2019, the Town Planning Advisory Committee (TPAC) recommended the approval of the Site Planning and Architectural Integration Program as submitted.

2019-06-105

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Doherty

TO APPROVE the construction of a fence and a graveled roadway at the rear of the property located at 19601 Clark Graham.

ADOPTED BY THE MAJORITY

Councillor Gilpin abstained from voting and declared a conflict of interest because a family member is an employee of the company in a non-managerial position.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



2. Nomination d'un membre du Comité consultatif d'urbanisme (CCU).

ATTENDU QUE, conformément à l'article 1.2.2 du *Règlement 938 établissant un comité consultatif d'urbanisme*, le comité est composé de sept (7) membres, [...] dont cinq (5) résidents de la Ville nommés de temps à autre par résolution du conseil.

2019-06-106

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Ektvedt

DE nommer M. Tim Reudelhuber, résident, à titre de membre nommé du Comité consultatif d'urbanisme à compter du 12 juin 2019 jusqu'au 10 avril 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Adoption du Règlement 877-12 modifiant le règlement de construction 877 - appareils à combustion solide.

ATTENDU QUE, lors de la séance ordinaire du 14 mai 2019, la conseillère Ryan a donné un avis de motion du *Règlement 877-12 modifiant le règlement de construction 877 - appareils à combustion solide* et que le projet de règlement a été adopté lors de la même séance ;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation sur le projet de règlement a eu lieu au Centre communautaire Fritz le 11 juin, 2019 à 19 h, conformément à l'article 125 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

Ce règlement vise à prohiber l'utilisation d'appareils à combustion solide pour cuisiner à des fins commerciales et installés dans un immeuble où les usages commerciaux et industriels sont permis.

2019-06-107

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Lowensteyn

QUE le *Règlement 877-12 modifiant le règlement de construction 877 - appareils à combustion solide* soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme.

La conseillère Ryan dépose le procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 23 avril 2019.

2. Appointment of a member to the Town Planning Advisory Committee (TPAC).

WHEREAS, in accordance with section 1.2.2 of By-law 938 establishing a Planning Advisory Committee, the Committee shall be composed of seven (7) members [...] of which five (5) residents of the Town, appointed from time to time by resolution of Council.

2019-06-106

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Ektvedt

TO appoint Mr. Tim Reudelhuber, resident, as an appointed member of the Planning Advisory Committee from June 12, 2019 to April 10, 2020.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Adoption of By-law 877-12 to amend Building By-law 877 - solid-fuel burning devices.

WHEREAS at the regular meeting held on May 14, 2019, Councillor Ryan gave notice of motion of *By-law 877-12 to amend Building By-law 877 - solid-fuel burning devices* and the draft by-law was adopted at the same sitting;

WHEREAS a public consultation meeting on the draft by-law was held at the Fritz Community Center on June 11, 2019 at 7:00 p.m., in accordance with section 125 of the *Act Respecting Land Use Planning and Development*.

The object of this by-law is to prohibit the use of solid-fuel-burning for cooking food for commercial purposes, installed in a building where commercial or industrial use is permitted.

2019-06-107

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Lowensteyn

THAT *By-law 877-12 to amend Building By-law 877 - solid-fuel burning devices* be adopted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Tabling of the minutes of the meeting of the Town Planning Advisory Committee.

Councillor Ryan tabled the minutes of the meeting of the Town Planning Advisory Committee held on April 23, 2019.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



5. Avis de motion - Règlement modifiant le Règlement concernant la démolition d'immeubles de la Ville de Baie-D'Urfé – Comité de démolition.

La conseillère Ryan donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le Règlement modifiant le *Règlement concernant la démolition d'immeubles de la Ville de Baie-D'Urfé*.

Ce projet de règlement vise à prolonger le délai de convocation des séances du Comité de démolition, afin de donner plus de temps d'analyse au comité et d'exercer tous les pouvoirs attribués par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

Le projet de règlement 1060-1 est déposé

M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

4. Programme de soutien pour l'excellence.

ATTENDU QUE le candidat suivant a soumis une demande d'aide financière dans le contexte du Programme de soutien pour l'excellence comme suit:

Applicant	Discipline	Competition	Amount
Eric Pelletier	swimming	2019 Canadian Swimming Trials - Toronto	100 \$
Eric Pelletier	swimming	2019 Eastern Canadian Championship	100 \$
Eliana Zlobec	gymnastic	2019 Eastern Canadian Gymnastics Championship - Summerside, PEI	100 \$

2019-06-108

Il est proposé par la conseillère Ektvedt, appuyé par la conseillère Phelps

D'ACCORDER un soutien financier dans le cadre du Programme de soutien à l'excellence et d'imputer la dépense de 300 \$, conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 190603 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

N. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil à 22 h 06.

5. Notice of motion - By-Law to amend By-Law concerning the demolition of immovables of the Town of Baie-D'Urfé – Demolition Committee.

Councillor Ryan gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council a *By-law to amend the existing By-law concerning the demolition of immovables of the Town of Baie-D'Urfé*.

The purpose of this draft by-law is to extend the time for convening the meetings of the Demolition Committee, in order to give the committee more analysis time and to exercise all the powers granted by the *Act respecting land use planning and development*.

Draft By-law 1060-1 is tabled.

M. CITIZENS SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

4. Excellence Support Program.

WHEREAS the following candidate has submitted an application for financial support as part of the Excellence Support Program as follows:

2019-06-108

It is moved by Councillor Ektvedt, seconded by Councillor Phelps

To award financial support within the context of the Excellence Support Program and to charge the total expense of \$300 in accordance with the certificate of availability of funds No. 190603 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

N. SECOND QUESTION PERIOD

The persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 10:06 p.m.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



Nom	Sujet de la question
<i>Pierre Côté</i>	Emplacement du CPE et le futur plan directeur des espaces verts à Baie-D'Urfé. / <i>CPE location and the future master plan of green spaces in BDU.</i>
<i>Robert Brown</i>	Zonage PA sur Westchester = mieux protégé que le zonage PB au domaine Fritz. / <i>Zoning on Westchester (PA) = more protected than zoning in the Fritz area (PB).</i>
<i>Nancy Thompson</i>	Entente du parc industriel avec Hydro Québec. / <i>Deal of industrial Park and Hydro Québec.</i>
<i>Alain Brunet</i>	Sacs en plastique. / <i>Plastic bags. / CPE.</i>
<i>Farzad Shodjai</i>	Servitude sur le terrain du futur CPE. / <i>Servitude on the land of the future CPE.</i>

La période de questions se termine à 22 h 35.

The question period is declared closed at 10:35 p.m.

P. LEVÉE DE LA SÉANCE

O. CLOSING OF THE MEETING

2019-06-109

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par le conseiller Doherty

2019-06-109

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Doherty

DE lever la séance à 22 h 35.

TO close the meeting at 10:35 p.m.

Maria Tutino
Mairesse / Mayor

Cassandra Comin Bergonzi
Greffière / Town Clerk